

El Citroën Xsara Picasso, uno de los monovolúmenes compactos más exitosos.

De qué hablamos cuando hablamos de autos

Hatchback, roadster, crossover, SUV, SW... La concepción de los automóviles avanzó tanto en los últimos años que es difícil saber de qué hablamos y por qué existen tantos tipos.

Texto: Sergio Cutuli / Fotos: Prensa Volvo y Citroën

Las transformaciones en torno del concepto y diseño de automóviles hizo que en los últimos años adoptemos, casi sin darnos cuenta, un nuevo vocabulario. Pero, ¿sabemos de qué hablamos?

Para todos los gustos

Nuestros abuelos sólo tuvieron que discernir entre un "cuatro puertas" o un "familiar". Poco a poco, llegaron los (términos) "sedán", "coupé", "pick up", y todos los fuimos incorporando. Hoy, el espectro se amplió y se habla de:

Monovolumen: un tipo de vehículo que consta de una carrocería de un solo cuerpo, de gran amplitud interior. El motor está alojado de tal manera que sobresale poco por delante del eje delantero, no tiene baúl, es alto y cuenta con varias filas de asientos que se pueden configurar de acuerdo con las necesidades. Debido a su tamaño, han sido subdivididos en:

- **Micromonovolúmenes:** menores de 3,60 metros de largo, entre los cuales encontramos al Hyundai Atos.

- **Monovolúmenes pequeños:** de entre 3,80 y 4,05 metros de largo, son los que buscaría una familia tipo. Entre ellos están Chevrolet Meriva y Fiat Idea.
- **Monovolúmenes compactos:** hasta hace poco, los más grandes del segmento. Miden entre 4,15 y 4,50 metros de largo y tienen de cinco a siete plazas. Algunos de nuestro mercado son Citroën Xsara Picasso y Chevrolet Zafira.
- **Monovolúmenes grandes:** los que buscaría una familia numerosa, porque tienen más de 4,60 metros de largo y cuentan con siete u ocho plazas. Un buen ejemplo es el Peugeot 807.

El término "monovolumen" no está aceptado mundialmente. Nuestro país es quizás el único de la región que lo adoptó, influido por el diseño europeo y no tanto por el de los Estados Unidos, donde se emplea el de "minivan".

En Chile, Colombia o Venezuela se les dice "familiares". ¿Y en Inglaterra? *Multi Purpose Vehicle* (vehículo multi propósito) o *people carrier*, que indica claramente su utilidad: transportar personas.

Con o sin baúl

Así sería más fácil identificar a los autos, pero hemos incorporado varios términos para los diferentes tipos de carrocerías como:

Hatchback: indica que un auto no tiene baúl sino que cuenta con una "puerta trasera", a la que contamos como tercera o quinta, y que nos permite acceder a la zona de carga. De gran aceptación, entre ellos se encuentra el Volkswagen Gol.

Coupé: un hatchback no es una "coupé", que es un auto deportivo; tiene sólo dos puertas y una tercera para el equipaje. Coupé es el participio pasado en francés del verbo "*couper*", que significa cortar y que hacía referencia a "carro-se coupé" o "carruaje acortado". Un ejemplo actual es el Hyundai Coupé FX.

Sedán o Berlina: siguen siendo los autos más tradicionales, con tres cuerpos: el del motor, el habitáculo (con cuatro puertas, aunque los hubo con dos) y el del baúl. Por lo general, cada *hatchback* tiene su correlato sedán. Los hay de distintos tamaños como el Chevrolet Corsa o el Ford Mondeo.

Gran berlina: denominación utilizada para los autos de gran porte, ubicados en el tope de gama. Rondan los 5 metros y, generalmente, tienen motores potentes como el Peugeot 607.

Roadster: son los "convertibles" de dos plazas que tanto nos deslumbran. Un buen representante es el Chrysler Crossfire Roadster, fabricado sobre la plataforma de su "hermano", el Mercedes Benz SLK. ¿En italiano? *Barchetta*.

SUV: sigla de *Sport Utility Vehicle* o vehículos utilitarios deportivos. En los últimos 15 años tuvieron gran auge en los Estados Unidos y al llegar a la Argentina se los bautizó erróneamente 4x4. Ofrecen, no siempre, tracción en las cuatro ruedas, los hay de tres o cinco puertas, y tienen buena capacidad de carga. En otros países se los denomina "rústicos", por sus cualidades todo terreno.

Un ejemplo sin tracción en las cuatro ruedas es el Ford Ecosport, mientras que con 4x4 hay muchos, como Honda CRV y Volvo XC90.

SW: sigla de *station wagon*, un tipo de vehículo que parecía haber caído en desuso (desde las "rurales" de los '70 y las *break* de los '80) pero que volvió con fuerza. Surgido en los 50's como un desprendimiento del sedán, se trata del mismo auto pero en lugar del baúl se extiende un compartimiento de carga cubierto, al que se accede por un portón. Relegados en las preferencias ante la aparición de los monovolúmenes, actualmente se comercializan muy bien Gol Country, Peugeot 206 SW y Toyota Corolla Fielder.

Crossover: la combinación de segmentos dio origen a nuevos términos como el de *crossover*, empleado para denominar a los vehículos que no son SW ni SUV, sino un "cruce" de ambos. Se buscó crear un vehículo que tuviera las ventajas de uno y las prestaciones de otro. Dos buenos representantes de este flamante segmento son Mitsubishi Outlander y Nissan Murano.

Pick up: hace tiempo que a las camionetas se las llama así pero últimamente las hay de distintos tamaños y prestaciones, por lo que surgieron subcategorías como *pick ups full size* (grandes) o *sport utility trucks* (derivadas de los SUV's pero para trabajar). Por ejemplo, la Chevrolet Avalanche no puede compararse con la Chevrolet S10 y, por ende, no está bien encasillarlas en el mismo segmento.

Todos los anteriores son los principales *body styles* o tipos de carrocería existentes. Y, a pesar de que cada automotriz se empeña en ser original e imponer sus propios nombres, esperamos haber echado un poco de luz. El impetuoso avance del diseño de automóviles impone no sólo un cambio de terminologías sino que, más profundamente, incide en nuestras costumbres, mejorando (generalmente) nuestras vidas. ■



El Volvo XC90, fiel exponente del segmento SUV.